

FR

Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble

IT

Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami

CZ

Pozornost! Na spodní straně nábytku je štítek. Uchovejte si jej pro případ reklamace

SK

Pozor! Na spodnej strane nábytku je štítok. Pre prípad reklamácie si ho prosím uschovajte

PL

Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy zachować ją na wypadek reklamacji

PT

Atenção! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor não remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação

ES

Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quédensela para posibles futuras quejas

DE

Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation

HR

Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe

SRB

Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe

EN

Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keep it in case of a complaint

Art. 29510291

MADE IN

EU

PERLE

15 min

x2

Scissors icon

No power tools icon

Warning icon

i

2/2,5/3

4 x A

1 x B

16 x C

4 x D

4 x E

1

Wrench icon

Box icon

Sofa with box

Warning icon

Information icon

2

Sofa

SAV ID LABEL

Part A

Part C

Part B

Warning icon

Warning icon

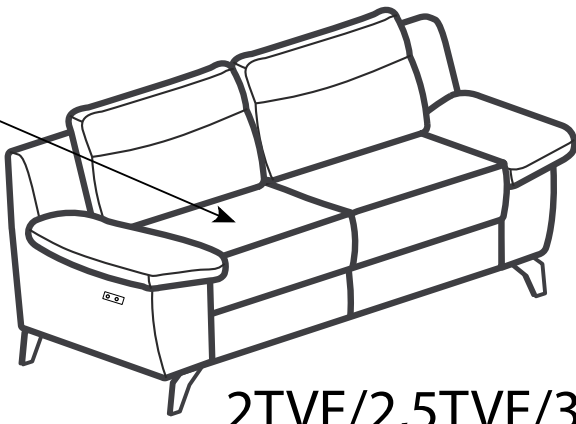
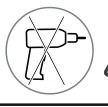
Warning icon

# PERLE

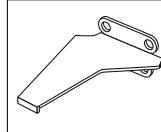


15 min

 x2



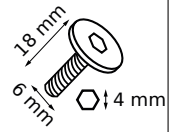
2TVE/2,5TVE/3TVE



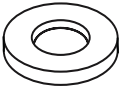
4 x **A**



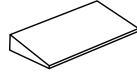
1 x B



16 x **C**



4 x D



4 x **E**



1 x F

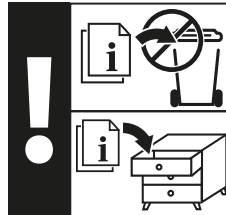
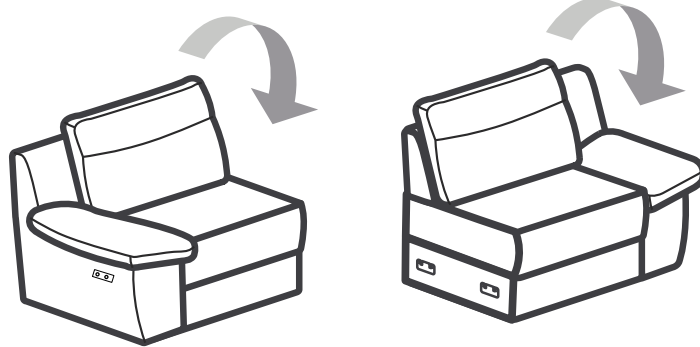


1 x **G**

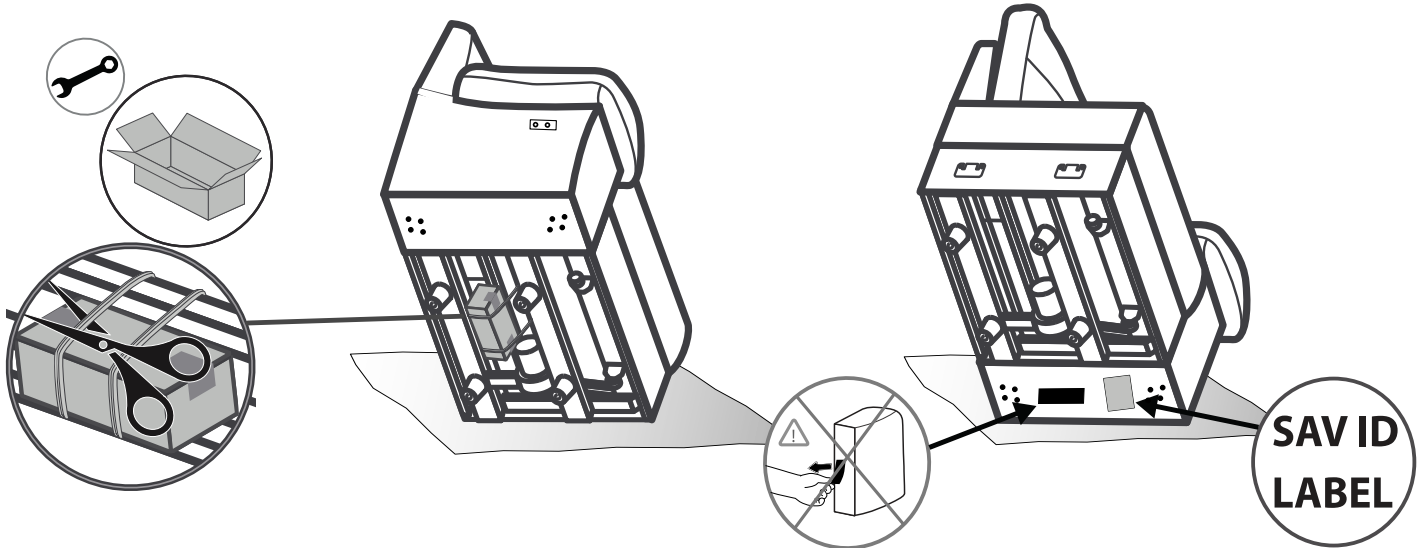


2 x **Z**

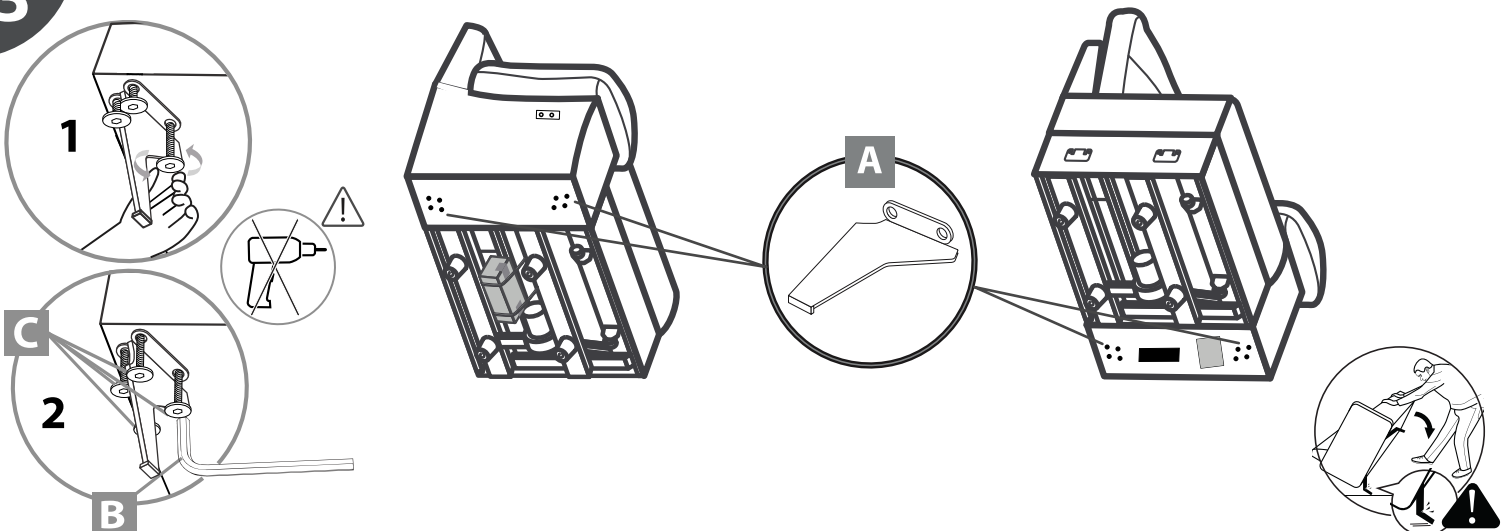
1



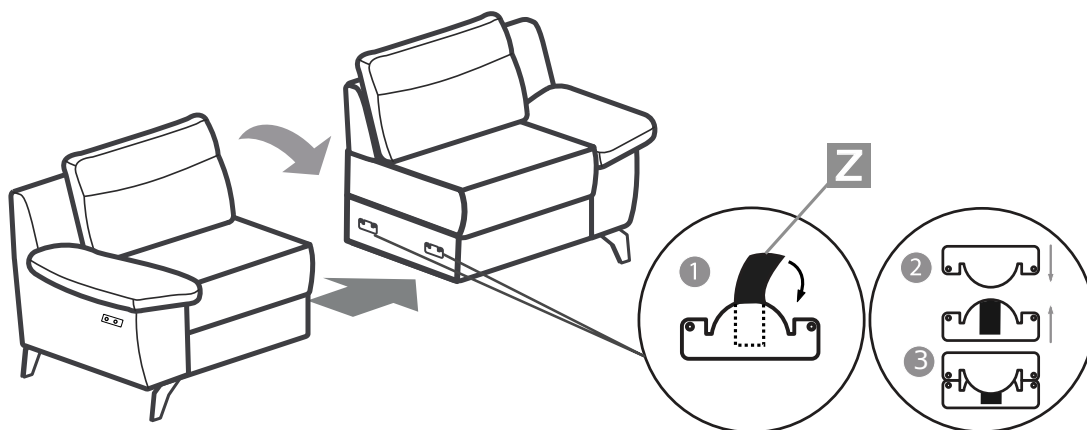
# 2



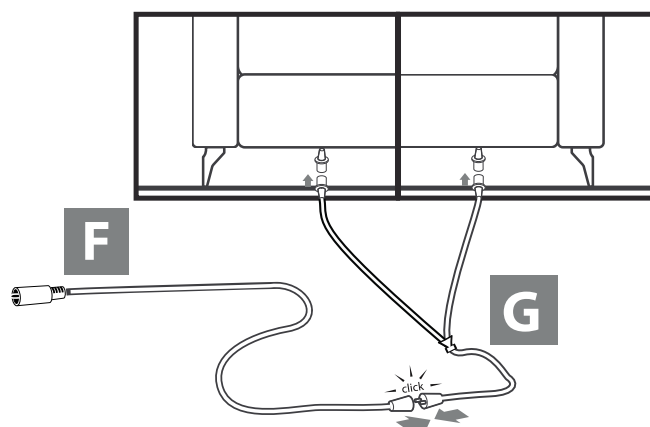
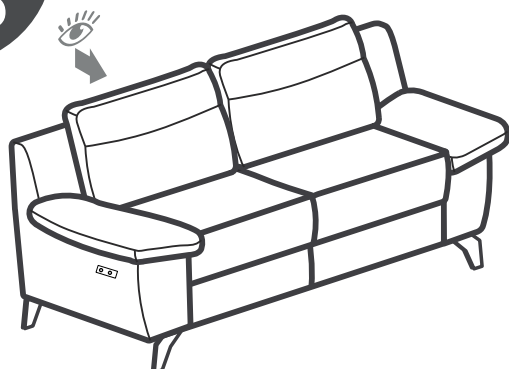
# 3



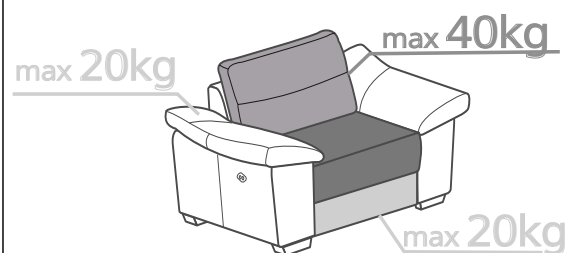
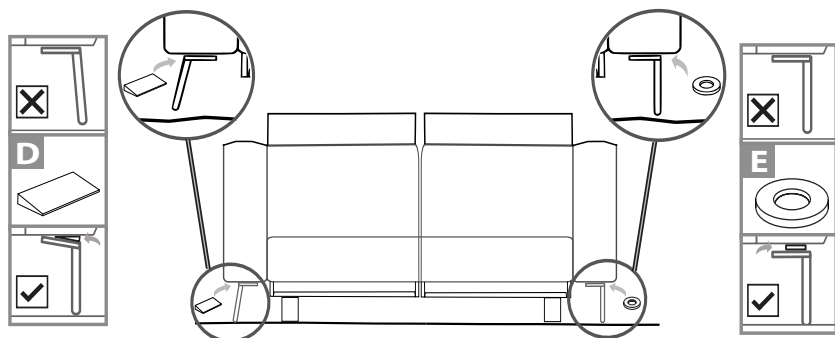
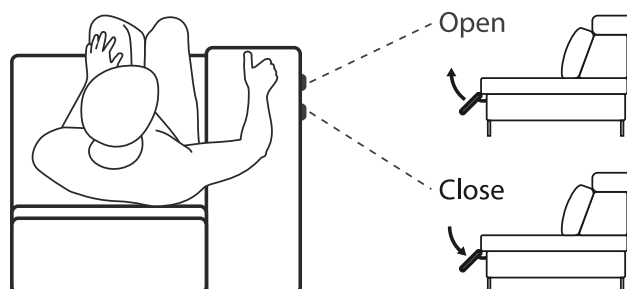
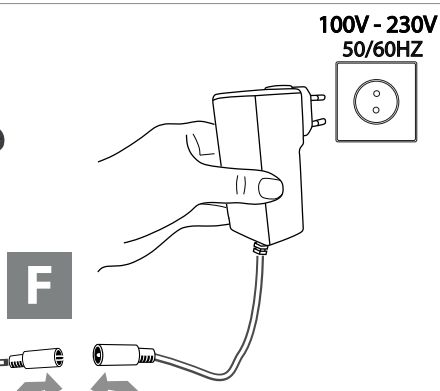
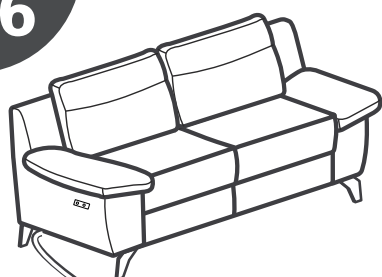
4



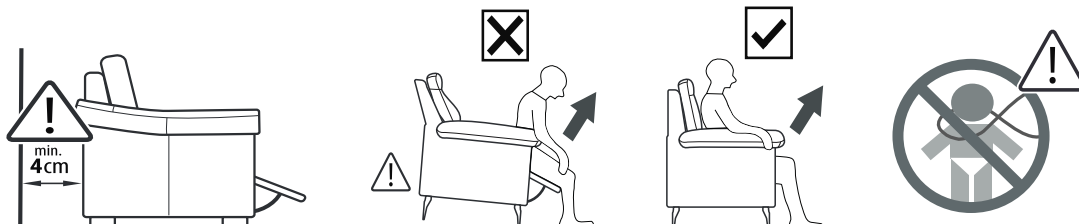
5



6



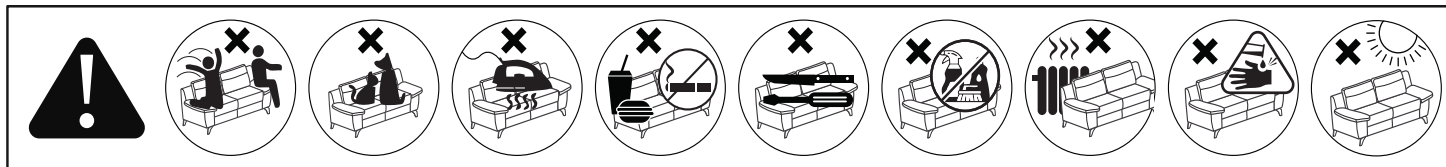
AC/DC Adapter  
 Input: 100-240V~, 50/60 Hz, max. 3A  
 Normal load: max.130kg  
 Output: DC29V --- 3A  
 Max load: 1000 N  
 Duty Cycle: 2min on/18min off  
 For indoor use only IP20  
 Class 2 Power Unit



**OSTRZEŻENIE:** Dostępne kable, przewody elektryczne i sznury stwarzają ryzyko uduszenia dla małych dzieci. Te dostępne elementy należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

**WARNING:** Accessible cables, electrical wires and cords present a risk of strangulation for the young children. These Accessible elements should always be kept out of reach of young children.

**AVERTISSEMENT:** Les câbles, fils et cordons électriques accessibles présentent un risque d'étranglement pour les jeunes enfants. Ces éléments accessibles doivent toujours être tenus hors de portée des jeunes enfants.



- HU** Ez a modell hosszú és megerősített utazás. Használat el. ráuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózní Ez látszatát kelti elegancia és vonzerjét. Kérjük, ismétélje meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- PT** Este modelo tem uma viagem longa a extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade. Repita esa ação regularmente.
- FR** Ce salon vient de faire un long voyage. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main. Veuillez répéter cette action régulièrement.
- IT** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e battere i cuscini. Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- ES** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante. Repite esta acción con regularidad.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake a tap the cushions with your hand. Repeat this action regularly.
- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise demacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen. Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Namještaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom. Redovito ponavljati ovu radnju.
- SRB** Nameštaj je proveo prevozu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuka. Redovito ponavljati ovu radnju.
- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla. Czynność tą należy regularnie powtarzać.
- CZ** Vaše pohovka se vydala na dlouhou cestu. Vyhlaďte prosím polštáře rukama, abyste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Tato operace by se měla pravidelně opakovat.
- SK** Vaša pohovka sa vydala na dlhú cestu. Vankúše vyhlaďte rukami, aby ste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Táto akcie by sa mala pravidelně opakovat.

- HU** Ha a külső kábel megsérül, azonnal ki kell cserélni a gyártó ajánlásainak megfelelően. Ne használjon hibás készletet, ha kétségei vannak a mechanizmus működésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez. Ne végezzen saját maga a javítást, mert az érvénytelenítheti a garanciát. A Kanapé szétszerelése előtt feltétlenül le kell választani a tápegységet a hálózatról.
- PT** Se o cabo externo estiver danificado, deverá ser substituído imediatamente de acordo com as recomendações do fabricante. Não utilize conjunto defeituoso, em caso de dúvidas no funcionamento do mecanismo entre em contato com um especialista. Não faça reparos sozinho, pois isso pode anular a garantia. Antes de desmontar o sofá, é absolutamente necessário desligar a alimentação da rede elétrica.
- FR** Si le câble externe est endommagé, il doit être remplacé immédiatement conformément aux recommandations du fabricant. N'utilisez pas un ensemble défectueux, en cas de doute sur le fonctionnement du mécanisme, contactez un spécialiste. N'effectuez pas de réparation vous-même, cela pourrait annuler la garantie. Avant de démonter le canapé, il est absolument nécessaire de débrancher l'alimentation électrique du secteur.
- IT** Se il cavo esterno è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente secondo le raccomandazioni del produttore. Non utilizzare un set difettoso, in caso di dubbi sul funzionamento del meccanismo, contattare uno specialista. Non effettuare riparazioni da soli, ciò potrebbe invalidare la garanzia. Prima di smontare il divano è assolutamente necessario scollegare l'alimentazione dalla rete.
- ES** Si el cable externo está dañado, deberá reemplazarse inmediatamente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. No utilizar un conjunto defectuoso, ante cualquier duda en el funcionamiento del mecanismo contactar con un especialista. No realice las reparaciones usted mismo, ya que podría anular la garantía. Antes de desmontar el sofá, es absolutamente necesario desconectar la alimentación de la red eléctrica.
- GB** If the external cable is damaged, it should be replaced immediately in accordance with the manufacturer's recommendations. Do not use a faulty set, in case of any doubts in the operation of the mechanism, contact a specialist. It is not allowed to carry out repairs yourself, this may void the warranty. Before disassembling the sofa, it is absolutely necessary to disconnect the power supply from the mains.
- DE** Wenn das externe Kabel beschädigt ist, sollte es gemäß den Empfehlungen des Herstellers umgehend ausgetauscht werden. Verwenden Sie kein fehlerhaftes Set. Wenn Sie Zweifel an der Funktion des Mechanismus haben, wenden Sie sich an einen Spezialisten. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch, da dies zum Erlöschen der Garantie führen kann. Vor der Demontage des Sofas ist es unbedingt erforderlich, die Stromversorgung vom Stromnetz zu trennen.
- HR** Ako je vanjski kábel oštećen, treba ga odmah zamijeniti u skladu s preporukama proizvođača. Nemojte koristiti neispravan set, u slučaju bilo kakvih sumnji u radu mehanizma, obratite se stručnjaku. Ne popravljajte sami, jer to može poništiti jamstvo. Prije rastavljanja sofe, nužno je isključiti napajanje iz električne mreže.
- SRB** Ako je spoljni kábel oštećen, treba ga odmah zameniti u skladu sa preporukama proizvođača. Nemojte koristiti neispravan set, u slučaju sumnje u rad mehanizma, obratite se specijalisti. Ne popravljajte sami, to može poništiti garanciju. Pre nego što rastavite sofú, apsolutno je neophodno isključiti napajanje iz mreže.
- PL** Jeżeli zewnętrzny przewód jest uszkodzony powinien być niezwłocznie wymieniony na nowy zgodnie z zaleceniami producenta. Nie należy używać niesprawnego zestawu, w przypadku jakichkolwiek wątpliwości w działaniu mechanizmu należy skontaktować się ze specjalistą. Nie wolno samemu dokonywać napraw, grozi to utratą gwarancji. Przed demontażem sofú należy bezwzględnie odłączyć zasilanie od sieci.
- CZ** Se Pokud je externí kábel poškozen, měl by být okamžitě vyměněn v souladu s doporučeními výrobce. Vadný set nepoužívejte, v případě jakýchkoliv pochybností o chodu mechanismu kontaktujte odborníka. Neprovádějte opravy sami, mohlo by dojít ke ztrátě záruky. Před demontáží pohovky je bezpodmínečně nutné odpojit napájení ze sítě. elektrika.
- SK** Ak je externý kábel poškodený, mal by byť okamžite vymenený v súlade s odporúčaniami výrobcu. Nepoužívajte chybnú súpravu, v prípade akýchkoľvek pochybností o fungovaní mechanizmu sa obráťte na odborníka. Neprovádzajte opravy sami, môže dôjsť k strate záruky. Pred rozobratím pohovky je bezpodmienečne nutné odpojiť napájanie zo siete.

- FR** Il est nécessaire de protéger soi-même les pieds ou autres surfaces de contact du meuble avec le sol, car sans protection supplémentaire, selon la surface, le sol peut être endommagé. Si nécessaire, nous recommandons de coller les pieds ou les surfaces de contact du meuble, par exemple avec du feutre. Ne déplacez pas les meubles sur le sol, cela pourrait endommager les pieds et même le sol. ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans.

- HR** Noge ili druge kontaktne površine namještaja s podlogom potrebno je zaštititi samostalno, jer bez dodatne zaštite, ovisno o podlozi, može doći do oštećenja poda. Po potrebi preporučamo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, npr. filcom. Nemojte pomicati namještaj po podu, možete oštetiti noge, pa čak i pod. NAPOMENA: Ovaj uređaj mogu koristiti mnoga djeca preko 8 godina.

- IT** È necessario proteggere da soli i piedini o altre superfici di contatto del mobile con il suolo, perché senza protezione aggiuntiva, a seconda della superficie, il pavimento potrebbe danneggiarsi. Se necessario, si consiglia di incollare i piedini o le superfici di contatto del mobile, ad esempio con feltro. Non spostare i mobili sul pavimento, potrebbe danneggiare i piedi e persino il pavimento. ATTENZIONE: I mobili non devono essere montati o spostati da elementibambini fino a 8 anni.

- SRB** Neophodno je samostalno zaštititi noge ili druge kontaktne površine namještaja sa zemljom, jer bez dodatne zaštite, u zavisnosti od površine, može doći do oštećenja poda. Ako je potrebno, preporučujemo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, na primer filcom. Ne pomerajte namještaj po podu, to može oštetiti noge, pa čak i pod. OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina.

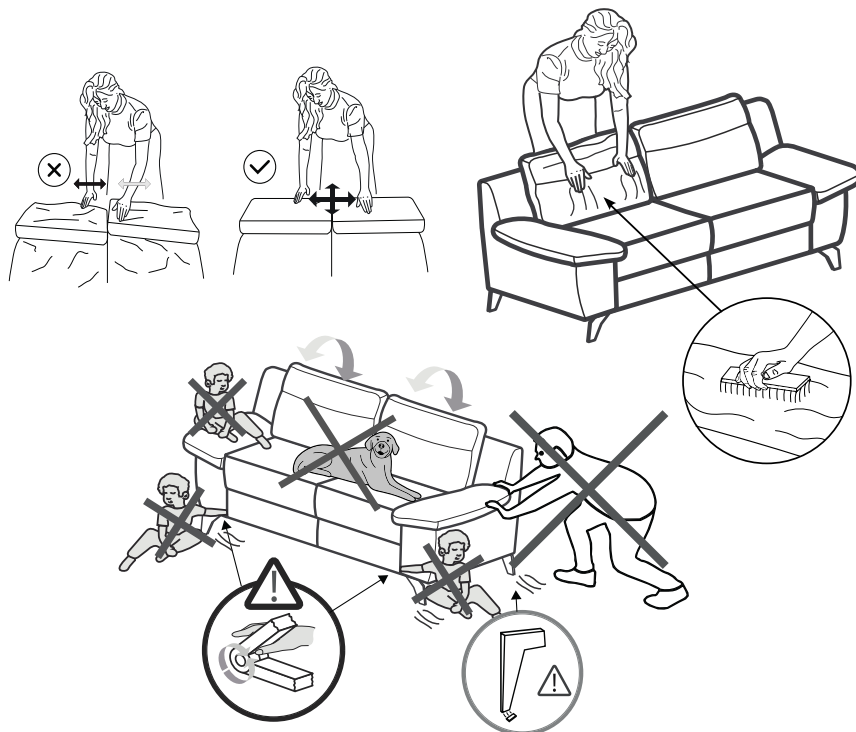
- CZ** Nohy nebo jiné styčné plochy nábytku se zemí je nutné chránit svépomocí, protože bez dodatečné ochrany může v závislosti na povrchu dojít k poškození podlahy. V případě potřeby doporučujeme přilepit nohy nebo styčné plochy nábytku např. plstí. Nepřesouvajte nábytek po podlaže, mohlo by dojít k poškození nohou a dokonce i podlahy. POZOR: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let

- EN** It is necessary to protect the feet or other contact surfaces of the furniture with the ground on your own, because without additional protection, depending on the surface, the floor may be damaged. If required, we recommend gluing the feet or furniture contact surfaces, e.g. with felt. Do not move the furniture across the floor, it may damage the legs and even the floor itself. WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years.

- DE** Es ist notwendig, die Füße oder andere Kontaktflächen der Möbel mit dem Boden selbst zu schützen, denn ohne zusätzlichen Schutz kann der Boden je nach Oberfläche beschädigt werden. Bei Bedarf empfehlen wir, die Füße oder Kontaktfläche der Möbel zu verkleben, z.B. mit Filzgleiter. Schieben Sie die Möbel nicht auf dem Boden, es können sowohl die Füße als auch sogar der Boden beschädigt werden. ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren.

- ES** Es necesario proteger los pies u otras superficies de contacto de los muebles con el suelo por su cuenta, ya que sin protección adicional, dependiendo de la superficie, el suelo puede dañarse. Si es necesario, recomendamos pegar los pies o las superficies de contacto de los muebles, por ejemplo, con fieltro. No mueva los muebles por el suelo, puede dañar los pies e incluso el suelo. NOTA: Este dispositivo puede ser utilizado por muchos niños más de 8 años.

- PL** Należy we własnym zakresie zabezpieczyć nogi lub inne powierzchnie styku mebla z podłożem, gdyż bez dodatkowego zabezpieczenia, w zależności od podłoża, może dojść do uszkodzenia podłogi. Jeśli jest to wymagane zalecamy podklejanie nóg lub powierzchni styku mebla np. filcem. Nie należy przesuwać mebla po podłodze, może to uszkodzić podłogę, a nawet podłogę. UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.



**FR**

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI**

**3** PVC

**4** LDPE

**6** PS

Raccolta plastica Raccolta plastica Raccolta plastica

**FR**

**Cet appareil se recycle**

**À DÉPOSER EN MAGASIN** ou **À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE**

**7** OTHER

**20** PAP

**50** FOR

Raccolta plastica Raccolta carta

**FR**

**Pensez à donner ou recycler.**

**ASSOCIATION** ou **LIVRAISON** ou **DÉCHÈTERIE**

<https://quefairedemesdechets.fr>

**Come smaltire questo imballaggio**

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Privilegiate la riparazione o il dono del vostro apparecchio! **Verifica le disposizioni del tuo Comune**

ENGLISH

ASSEMBLY TIPS:

- 

DO NOT USE EXCESSIVE FORCE DURING INSTALLATION. TIGHTEN THE SCREWS AFTER A FEW DAYS.
- 

NEVER USE ABRASIVE OR SOLVENT-CONTAINING PRODUCTS. DO NOT EXCESSIVELY RUB THE SURFACE OF THE FURNITURE WHEN USING THE CLOTH.
- 

4. GROUP THE PARTS AND USE THE REQUIRED TOOLS FOR ASSEMBLY.
- 

5. FURNITURE WITH SLEEPING FUNCTIONS, RECLINERS, STORAGE (OPENABLE - MOVABLE ELEMENTS) HAVE SMALLER OR LARGER.

DEUTSCH

- 

WENN SIE KEINE ÜBERMÄßIGE KRAFT BEI DER MONTAGE AN ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NACH EINIGEN TAGEN AN.
- 

WENN SIE NIEMALS SCHLEUENDE ODER LÖSUNGSMITTELHAFTIGE PRODUKTE AN, REIBEN SIE NICHT DIE OBERFLÄCHE DES MOBELS BEIM ABWISCHEN ÜBERMÄSSIG.
- 

1. LESSEN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG SORFÄLTIG.
- 

2. GESTALTEN SIE DEN MONTAGEBEREICH.
- 

3. IDENTIFIZIEREN SIE DIE MOBILTEILE.
- 

4. SORTIEREN SIE DIE TEILE UND NUTZEN SIE DIE EMPFOHLENDEN MONTAGEWERKZEUGE.
- 

5. DIE MOBIL MIT SCHLAF-, RELAXFUNKTIONEN SOWIE BETTKASTEN (AUFKLAPPBARE - BEWEGLICHE ELEMENTE) WESEN KLEINERE ODER GRÖßERE TECHNOLOGISCHEN SCHÜTZEN AN DEN VERBUNDENSTELLEN AUF.

FRANÇAIS

- 

N'UTILISEZ PAS DE FORCE EXCESSIVE LORS DU MONTAGE. RESERREZ LES VIS APRES QUELQUES JOURS.
- 

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU CONTENANT DES SOLVANTS. NE PAS FROTTER EXCESSIVEMENT LA SURFACE DU MEUBLE LORS DE L'UTILISATION DU CHIFFON.
- 

1. LIREZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.
- 

2. CRÉER UNE ZONE DE MONTAGE.
- 

3. IDENTIFIER LES PARTIES DU MEUBLE.
- 

4. RÉGROUPEZ LES PIÈCES ET UTILISEZ LES OUTILS NECESSAIRES POUR LE MONTAGE.
- 

5. LES MEUBLES AVEC DES FONCTIONS DE COUCHE, DE RELAX, AVEC CONFORT, ÉLÉMENTS SOUVANTS - MOBILES PRÉSENTENT DES JOINTS TECHNOLOGIQUES PLUS OU MOINS IMPORTANTS AU NIVEAU DES ASSEMBLAGES.

POLSKI

- 

NIE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKRĘĆ ŚRUBY PO KILKU DNIACH.
- 

NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH LUB ZAWIERAJĄCYCH ROZPUSZCZALNIK. NIE WALEŻY NADMIERNIE POCIERAĆ POWIERZCHNI MEBLA PODCZAS UŻYWANIA ŚCIERKI.
- 

1. NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ MONTAŻU.
- 

2. STWORZ SZTAFET MONTAŻOWĄ.
- 

3. ZIDENTYFIKOWAĆ CZĘŚCI MEBLA.
- 

4. GRUPOWAĆ CZĘŚCI I UŻYWAJ WYMAGANYCH NARZĘDZI DO MONTAŻU.
- 

5. MEBLE Z FUNKCJAMI SPANIA, RELAXU, POZIOMYMI I ELEMENTY OTWIERANE - RUCHOME POSIADAJĄ NA AŁCZAKACH MNIEJSZE LUB WIĘKSZE SZCZELNY TECHNOLOGICZNE.

MAGYAR

- 

NÉ ALAKMAZDONTJÚT ZOTT ERŐT KÉZ ÖSSZESZERELES SORÁN.
- 

NEM HANGYAN ELETTELVEI HÚZÁ BE A CSABAROKKAT.
- 

1. OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ÖSSZESZERELESI ÚTMUTATÓT.
- 

2. A SZERELEST TERÜLETI KÉTHOZÁSA.
- 

3. A BÜTÖRKÖK RÉSZÉNEK AZONOSÍTÁSA, BÜTÖRKÖK KISEBB VÁGÓ NAGYOBBA HÉzagok RENDELKEZNEK.
- 

4. CSOPOROSÍTÁSA AZ ALKATRÉSZEKET ÉS HASZNÁLJA SZÜKSÉG SZERINT.
- 

5. AZ AGGREGÁCIÓ, RELAX FUNKCIÓ, ÁGNYEMŐIARÓ (NYITÓ) MOZDÓELEMEN SZOGLAÓ.

SLOVENSKI

- 

NE UPORABLJAJTE PREKOMERNE SILE OI DOSEZERTARJAMU TERMEKEK.
- 

NE DOKROJTE TULI ROSEN A BÜTÖR FEULETETI TISZTJASA SORAN.
- 

1. PREBRNO, POZORNO PREBERITE NAMODILA ZA MONTAŽO.
- 

2. USTVARITE OBMOČJE ZA NAMESTITEV.
- 

3. PREPOZNAVATE DELE POHISTVA.
- 

4. ZGRUPITE DELE IN UPORABITE POTREBNA ORODJA ZA MONTAŽO.
- 

5. SEDENJO GARANTIRNO Z LEŽANJE LUB POPOSTELJI NARBO, POSTELJNA FUNKCIJA, ELEKTRIKNA POČVALNIK, POSODE (ODPRAJNE NASTAVI LUB ELEMENTOV) IMAJO MANI OZ VELIKE TEHNIČNE LUKNE.



NIKOLI NE UPORABLJAJTE ABRASIVNIH IZDELKOV ALI IZDELKOV, KI VSEBUJEJO TOPILA. PRI UPORABI KRPJE NE DRGNITE PREKOMERNO PO POHISTVENI POVRŠINI.



**PODOBNOŠTETI V NAMODILU**

| ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| ●                     | ●                     | ●                     | ●                     | ●                     | ●                     |

CLEANING TIPS



CHECK USER MANUAL FOR MORE DETAILS

| WATER WITH DETERGENT | CLEANING WITH A DEDICATED PRODUCT | CLEANING WITH A DAMP CLOTH | CLEANING WITH A DRY CLOTH |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| ●                    | ●                                 | ●                          | ●                         |

REINIGUNGSHINWEISE



MEHR IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG

| WASSER MIT REINIGUNGSMITTEL | REINIGUNG MIT EINEM DEDIZIERTEN PRODUKT | REINIGUNG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH | REINIGUNG MIT EINEM TROCKENEN TUCH |
|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| ●                           | ●                                       | ●                                 | ●                                  |

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE



PLUS DANS LE MODE D'EMPLOI

| EAU AVEC DÉTÉRGENT | NETTOYAGE AVEC UN PRODUIT DÉDIÉ | NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON HUMIDE | NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON SEC |
|--------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| ●                  | ●                               | ●                                | ●                             |

WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA



WIĘCEJ W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA

| WODA Z DETERGENTEM | CZYSZCZENIE PRODUKTEM DEDYKOWANYM | CZYSZCZENIE WILGOTNĄ SZMATKĄ | CZYSZCZENIE SUCHĄ SZMATKĄ |
|--------------------|-----------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| ●                  | ●                                 | ●                            | ●                         |

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN



TISZTÍTÁSI TÍPPEK

| MOSÓSZERES VÍZ | TISZTÍTÁS SPECIÁLIS TISZTÍTÓSZERREL | NEDVES RUHÁVAL, TÖRTÉNO TISZTÍTÁS | SZÁRAZ RUHÁVAL, TÖRTÉNO TISZTÍTÁS |
|----------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ●              | ●                                   | ●                                 | ●                                 |

NASVETI ZA SESTAVLJANJE



**PODOBNOŠTETI V NAMODILU**

| VODA Z DETERGENTOM | ČIŠČENJE S POSEBNIM CIŠTILOM | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO | ČIŠČENJE S SUHO KRPJO |
|--------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| ●                  | ●                            | ●                     | ●                     | ●                     | ●                     |

ITALIANO

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

- 

NON USARE UNA FORZA ECESSIVA DURANTE IL MONTAGGIO. SERRARE LE VITI DOPO ALCUNI GIORNI.
- 

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI O SOLVENTI. NON STROFINARE ECESSIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MOBILE CON IL PANNINO.
- 

1. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.
- 

2. CREARE UNA ZONA DI MONTAGGIO.
- 

3. IDENTIFICARE LE PARTI DEL MOBILE.
- 

4. GRUPPARE LE PARTI E UTILIZZARE GLI UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO.
- 

5. I MOBILI CON FUNZIONE LETTO, RELAX E CONTENITORE (ELEMENTI APRIILI - MOBILI) PRESENTANO NELLE GIUNZIONI VARIE FESSURE TECHNOLOGICHE, PIÙ O MENO GRANDI.

ESPAÑOL

INDICACIONES DE MONTAJE:

- 

NUNCA UTILICE UNA FUERZA EXCESIVA DURANTE EL MONTAJE. APRIETE LOS TORNILLOS AL CALO DE UNOS DÍAS.
- 

NUNCA UTILICE PRODUCTOS ABRASIVOS O QUE CONTENGAN DISOLVENTES. NO ROTE EXCESSIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MUEBLE CUANDO UTILICE EL PAÑO.
- 

1. LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
- 

2. CREE UNA ZONA DE MONTAJE.
- 

3. IDENTIFIQUE LAS PARTES DEL MUEBLE.
- 

4. GRUPE LAS PIEZAS Y UTILICE LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE.
- 

5. LOS MUEBLES CON FUNCIONES DE CAMA, Sistema Relax, Arcon (ELEMENTOS QUE SE PUEDEN ABRIR - MOVIBLES) TIENEN FUEROS TECHNOLOGICOS MAS PEQUEÑOS O MAS GRANDES EN LAS JUNTAS

HRVATSKI

SAVETI ZA MONTAŽU:

- 

NEKADA NE KORISTITE ABRASIVNA SREDSTVA ILI SREDSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJA. NEKADA PRELAJO TRIJATI KROPI POUKOSNU NAMEŠTALA.
- 

1. PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA MONTAŽU.
- 

2. ORGANIZIRAJTE POKRAJE ZA MONTAŽU.
- 

3. ODEBITE DELOVE NAMEŠTALA.
- 

4. GRUPIRAJTE DELOVE. KORISTITE POTREBNI ALATI ZA MONTAŽU.
- 

5. NAMEŠTALA S FUNKCIJAMA ZA SPANJE, ODPOK, SA KONTINERIMA (OTVORNI POKRIVNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

SRPSKI

SAVETI ZA MONTAŽU:

- 

NEKADA NE KORISTITE ABRASIVNA SREDSTVA ILI SREDSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJA. NEKADA PRELAJO TRIJATI KROPI POUKOSNU NAMEŠTALA.
- 

1. PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA MONTAŽU.
- 

2. ORGANIZIRAJTE MESTO ZA MONTAŽU.
- 

3. ODEBITE DELOVE NAMEŠTALA.
- 

4. GRUPIRAJTE DELOVE. KORISTITE POTREBNI ALATI ZA MONTAŽU.
- 

5. NAMEŠTALA SA IZDAJEM, SA RELAX FUNKCIOM, POSLOM (OTVORNI- POKRIVNI ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆ TEHNIČKE OTVORE.

ČEŠTINA

MONTAŽNÍ NÁVOD:

- 

PRI MONTÁŽI NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNOU SILU. PO NEKOLIKA DNECH SROBURY VTAHŇTE.
- 

NIKADY NE KOSTITE ABRASIVNA SREDSTVA ILI SREDSTVA KOJI SADRŽE OTAPLJA. NEKADA PRELAJO TRIJATI KROPI POUKOSNU NAMEŠTALA.
- 

1. PRĚČITE SI PROŠIM POZORNE MONTAŽNÍ NÁVOD.
- 

2. VYTVOŘTE MONTAŽNÍ ZÓNU.
- 

3. IDENTIFIKUJTE ČÁSTI NÁBYTKU.
- 

4. SEGRUPUJTE DÍLY A POUŽÍVEJTE POTREBNÉ MONTAŽNÍ NÁSTROJE.
- 

5. NÁBYTKY SE FUNKCE LŮŽKA A RELAXAČNÍ FUNKCI, ÚLOŽNÝ PRŮSTOR (NÁSTAVEN - POHYBLIVÉ PRVKY) MAJÍ NA SPOUK MĚNŠÍ ČI VĚŠI TECHNOLOGICKÉ MEZERY.



NIKOLI NEPOUŽÍVEJTE ABRASIVNÍ PROSTŘEDKY NEBO PRODUKTY OBSAHUJÍCÍ ROZPUŠTIDLA. PRI POUŽÍVANÍ NÁBYTKU NADMĚRNĚ NEDRHNĚTE POVRCH NÁBYTKU.



**TIPY NA ČIŠTĚNÍ**



ČIŠTĚNÍ VODOU SE SAPONATEM



ČIŠTĚNÍ VYHAZOVANÍM PŘÍPRAVKEM



ČIŠTĚNÍ VLHKÝM HADKIKEM



ČIŠTĚNÍ SUCHÝM HADKIKEM



ČIŠTĚNÍ SUCHÝM HADKIKEM